

CAMERA DEI DEPUTATI

Doc. **XII-bis**
N. 38

RACCOMANDAZIONE DELL'ASSEMBLEA PARLAMENTARE DELL'UNIONE EUROPEA OCCIDENTALE

QUARANTATREESIMA SESSIONE ORDINARIA
(Parigi, 2-5 giugno 1997)

Raccomandazione n. 615
sui bilanci degli organi ministeriali dell'UEO
per l'esercizio finanziario 1997

Annunziata il 25 novembre 1997

THE ASSEMBLY,

Considering:

(i) that the Council has transmitted to the Assembly the budgets of the ministerial organs for the financial year 1997, which were approved in two stages - the budget for WEAG and the Euclid Research Cell in October 1996 and for the other ministerial organs in February 1997;

(ii) that the budgets approved in February 1997 consist of: the budget of the Secretariat-General and appendices thereto concerning pensions and budgets for

the Planning Cell, special funds for WEU operations, the Institute for Security Studies, the Satellite Centre and the Transatlantic Forum;

(iii) that former sections C (Agency for the Control of Armaments) and D (Space studies in the medium and longer term) are referred to for information only;

(iv) that no budget implications in terms of 1997 contributions are envisaged with regard to former Section 1 (WEU operations) the figure for which remains unchanged as compared to the 1996 budget;

(v) that the total amount of the budgets for the ministerial organs for 1997, as

approved by the Council, represents a decrease in real terms, having increased by 0.9% while the inflation rate in Belgium is about 2%;

(vi) that the decrease in real terms in the budgets of the ministerial organs would be greater were it not for the information technology plan (to replace computer equipment) the cost of which accounts for 1.49% of the budgets of the ministerial organs (2.7% of the budget of the Secretariat-General and 8.8% of that of the Planning Cell);

(vii) that the net increase in the number of permanent staff (total: 13 posts) is accounted for by the creation of 8 posts in the Secretariat-General (4 to replace military staff on secondment, the rest administrative) and 5 posts in the Satellite Centre (2 image interpreter posts and 1 computer technician);

(viii) that unless appropriations for the IT plan, common to the Secretariat-General and the Planning Cell, are regarded, in whole or in part, as a means of increasing WEU's operational capability, no provision is being made in the 1997 budget for development of the Situation Centre (SITCEN) or the Intelligence Section;

(ix) that making procedures for interaction between WEU's operational bodies, corresponding national bodies and WEU's politico-military organs more efficient, can admittedly contribute provisionally to strengthening WEU's operational capability and does not necessarily call for additional budget funding every year;

(x) that the limits of any such efficiency gains will nevertheless be reached quickly and that diminishing returns may then result in the absence of further financial input, especially as the much acclaimed success of Crisex Phases I and II cannot have been achieved without some efficiency loss in terms of existing resources;

(xi) that the gradual introduction of procedures relating to the CJTF (see NATO's 1996 Berlin communiqué) will no doubt require additional resourcing at WEU level although this is scarcely apparent from the budget guidelines and proposals for the ministerial organs for 1997;

(xii) that there is nothing in the budget figures for the Institute for Security Studies to indicate that a start is being made on implementing the plan for the Institute to develop into a military academy;

(xiii) that there is nothing in the budget figures for the Satellite Centre to indicate that its means are to be strengthened with a view, in particular, to speeding up the transmission of data and therefore increasing the efficiency of the Centre, which is WEU's only internal source of intelligence that may be used by the Intelligence Section of the Planning Cell;

(xiv) that the document on funding WEU operations WEU [CM (95)5 Appendix 1] approved by the Ministers in Lisbon (15 May 1995) expires two years from that date;

(xv) that six months before the expiry date the Permanent Council is supposed to receive a report from the Secretariat on the experience gained from the implementation of these provisions;

(xvi) that the Council has not replied to Opinion 32 on the budgets of the ministerial organs for the financial year 1996, which was unanimously agreed by the Assembly,

RECOMMENDS THAT THE COUNCIL

1. Explain to it what would appear to be a contradiction between the political resolve affirmed at every ministerial meeting to increase and strengthen WEU's operational capabilities and the stagnation, not

to say decline, in the budgets likely to contribute to such aims being achieved;

2. Give an explanation of why, in view of the stagnation in appropriations as a whole, administrative areas of WEU are being strengthened (e.g. the creation of three secretarial posts) at the expense of increased staffing levels in areas connected with the operational side of WEU's activities;

3. Make clear what the relationship is between the IT plan and the stated intention of strengthening WEU's operational capability;

4. Convey to it the Secretary-General's report on experience gained from implementation of the provisions on funding WEU operations and the new provisions in that connection once they have been approved by the appropriate authorities;

5. Inform it about its plans to develop the Institute for Security Studies into a WEU military academy;

6. Inform it about its intentions to equip the Satellite Centre with the necessary means, in particular for speeding up the transmission of data.

N. B. Traduzione non ufficiale

Raccomandazione n. 615
sui bilanci degli organi ministeriali dell'UEO
per l'esercizio finanziario 1997

L'ASSEMBLEA,

Considerando:

(i) che il Consiglio ha trasmesso all'Assemblea i bilanci degli organi ministeriali per l'esercizio 1997 approvati in due volte: nell'ottobre 1996 per la GAEO e la Cellula di ricerca Euclid del GAEO e nel febbraio 1997 per gli altri organi ministeriali;

(ii) che i bilanci approvati nel febbraio 1997 si articolano in: bilancio del Segretariato generale e suoi annessi sulle pensioni, quello della Cellula di pianificazione, quello dei fondi speciali per le operazioni UEO, quello dell'Istituto per gli studi sulla sicurezza, quello del Centro satellitare e quello del Forum transatlantico;

(iii) che le ex sezioni C (Agenzia per il controllo degli armamenti) e D (Studi spaziali a medio e lungo termine) sono menzionate pro memoria;

(iv) che, per l'ex sezione I (Bilancio delle operazioni dell'UEO), non è prevista alcuna implicazione di bilancio in termini di contributi per il 1997, mentre il suo importo resta immutato rispetto al bilancio dell'anno 1996;

(v) che l'insieme dei bilanci ministeriali 1997 approvati dal Consiglio rappresenta un importo in diminuzione in termini reali, essendo l'aumento dello 0,9 per cento a fronte di un'inflazione vicina al 2 per cento in Belgio;

(vi) che la diminuzione in termini reali dei bilanci degli organi ministeriali sarebbe superiore senza il piano IT (piano di riequipaggiamento informatico) il cui importo rappresenta l'1,49 per cento del bilancio degli organi ministeriali (pari al 2,7 per cento del bilancio del Segretariato generale e all'8,8 per cento di quello della Cellula di pianificazione);

(vii) che l'aumento netto del numero di posti per il personale di ruolo (totale: 13 posti) si traduce nella creazione di otto posti presso il Segretariato generale (di cui quattro posti in sostituzione di personale militare comandati di servizio isolato, mentre gli altri posti rientrano nella sfera amministrativa) e cinque posti presso il centro satellitare (di cui due posti di interpreti di foto ed un posto d'ingegnere informatico);

(viii) che a meno di considerare che gli stanziamenti del piano IT, comuni al Se-

gretariato generale e alla Cellula di pianificazione, costituiscono, del tutto o in parte, un mezzo per aumentare la capacità operativa dell'UEO, si constata come nessuno stanziamento sia previsto nel bilancio 1997 per uno sviluppo del Centro situazione (SITCEN) o della Cellula informazioni;

(ix) che un rafforzamento del carattere operativo dell'UEO può certo passare temporaneamente attraverso un miglioramento dell'efficacia delle procedure d'interazione fra gli organi operativi dell'UEO, i corrispondenti organi nazionali e gli organi politico-militari dell'UEO, il che non esige necessariamente ogni anno mezzi finanziari aggiuntivi;

(x) che i limiti di questi « guadagni d'efficacia » sono tuttavia rapidamente raggiunti e possono allora tradursi in « rendimenti decrescenti » se non sono posti in essere ulteriori mezzi, tanto più che il proclamato successo delle fasi I e II dell'esercitazione Crisex non deve essere stato esente da taluni limiti all'efficacia dei mezzi esistenti;

(xi) che la progressiva creazione delle procedure connesse ai CJTF (vedasi comunicato della NATO di Berlino 1996) necessiterà molto probabilmente di ulteriori mezzi a livello UEO che si stenta a individuare negli orientamenti e proposte finanziarie degli organi ministeriali per il 1997;

(xii) che nulla indica nelle cifre del bilancio dell'Istituto di studi sulla sicurezza un inizio di realizzazione dei progetti di evoluzione di quest'Istituto verso un'Accademia militare;

(xiii) che nulla indica nelle cifre del bilancio del Centro satellitare un rafforzamento dei mezzi al fine, in particolare, di accelerare la trasmissione dei dati, e quindi di aumentare l'efficacia di tale organo, sola fonte di informazioni interna all'UEO in grado di alimentare la Sezione

informazioni della Cellula di pianificazione;

(xiv) che il documento sul finanziamento delle operazioni UEO [CM(95)5, Allegato 1], approvato dai Ministri a Lisbona (15 maggio 1995), scade due anni dopo tale data;

(xv) che si suppone che il Consiglio permanente debba ricevere sei mesi prima della data di scadenza una relazione del Segretariato sulle lezioni da trarre dall'applicazione di tali disposizioni;

(xvi) che il Consiglio non ha risposto al Parere n. 32 votato all'unanimità dall'Assemblea sui bilanci degli organi ministeriali per l'anno 1996,

RACCOMANDA AL CONSIGLIO:

1. Di spiegarle la contraddizione che in ogni caso appare fra volontà politica affermata in ogni riunione ministeriale di accrescere e rafforzare il carattere operativo dell'UEO e l'immobilità, anzi la diminuzione, dei bilanci in grado di contribuire alla realizzazione di tali obiettivi;

2. Di precisarle la giustificazione del rafforzamento dei settori amministrativi dell'UEO (per esempio, creazione di tre posti di segretario) a scapito, tenuto conto dell'immobilità degli importi totali, di un eventuale rafforzamento del personale legato al carattere operativo dell'UEO;

3. Di precisarle le relazioni fra il piano IT e l'asserita volontà di aumentare la capacità operativa dell'UEO;

4. Di farle pervenire la relazione del Segretariato sulle lezioni da trarre dall'ap

plicazione delle disposizioni sul finanziamento delle operazioni UEO nonché sulle nuove disposizioni in materia non appena siano state approvate dalle competenti istanze;

5. Di metterla a parte dei suoi progetti per far evolvere l'Istituto di studi sulla

sicurezza verso un'Accademia militare dell'UEO;

6. Di metterla a parte delle sue intenzioni in ordine alla possibilità di dotare il Centro satellitare dei mezzi necessari per, in particolare, accelerare la trasmissione dei dati.